G.F. Handel (1685 – 1759)  
Suite No. 8 in G Major, HWV 441

I. Allemande  
II. Allegro  
III. Courante  
IV. Aria  
V. Menuetto  
VI. Gavotta  
VII. Gigue

Aglaia Ho '17, piano

Paul Hindemith (1895 – 1963)  
Sonate in B für Klarinette und Klavier

I. Mäßig bewegt  
IV. Kleines Rondo, gemächlich

Wei Luo '18, clarinet; Derek Galvin '18, piano

Frédéric Chopin (1810 – 1849)  
Nocturne in D-flat Major, op. 27, no. 2

Lisa Qiya Li '16, piano

Max Bruch (1838 – 1920)  
Violin Concerto No. 1 in G Minor, op. 26

II. Adagio

Angela Yeo '18, violin; Stephen Ai '18, piano

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)  
Piano Sonata No. 23 in F Minor, op. 57, "Appassionata"

Michael Chen '18, piano
Robert Schumann (1810 – 1856)  
*Frauenliebe und –leben*, op. 42

IV. “Du Ring an meinem Finger”

Bryn Reinstadler ’16, soprano; Lisa Qiya Li ’16, piano

Frédéric Chopin  
*Polonaise* in A Major, op. 40 “Military Polonaise”

Kang-Yee Chyou ’16, piano

**Wednesday, April 29, 2014**  
**12:15 p.m.**

**Chapin Hall**  
*Williamstown, Massachusetts*

*Please turn off cell phones.  
No photography or recording is permitted.*

**About MIDWEEKMUSIC**

This popular lunchtime series takes place at 12:15pm on most Wednesdays. Though we do not actually serve lunch, we do encourage everyone to bring along something to eat while they enjoy the music. *MIDWEEKMUSIC* gives Williams music students and faculty a flexible venue that encourages performers of all experience levels to share what they are learning in lessons or class. Pieces that might not otherwise fit into other contexts also get a hearing, and you shouldn’t be surprised if there is an occasional impromptu discussion. This forum is more informal than many of our concerts. Since you are too on your lunch break, we understand that you may not be able to stay for the entire performance. We do ask that you only enter or exit during applause. *Bon appétit!*

**Upcoming Concerts**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thu Apr 30</td>
<td>4:15pm</td>
<td>1960 Lecture with Prof. Joseph Auner</td>
<td>Bernhard Room 30</td>
</tr>
<tr>
<td>Thu Apr 30</td>
<td>6:30pm</td>
<td>Violin Studio Recital with Students of Joana Genova</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Fri May 1</td>
<td>8:00pm</td>
<td>Williams Jazz Ensemble with Tanya Darby, trumpet</td>
<td>Chapin Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Sat May 2</td>
<td>8:00pm</td>
<td>Larchmere String Quartet - Visiting Artist Series</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Sun May 3</td>
<td>7:00pm</td>
<td>Senior Recital with Jonathan Dely ’15, trumpet</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Tues May 5</td>
<td>4:30pm</td>
<td>Student Recital with Katherine Hrach ’16, violin</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Tues May 5</td>
<td>7:00pm</td>
<td>Student Recital with Scott Daniel ’17, violin</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed May 6</td>
<td>12:15pm</td>
<td>MIDWEEKMUSIC</td>
<td>Chapin Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed May 6</td>
<td>4:00pm</td>
<td>Violin Studio Recital with Students of Joanna Kurkowicz</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed May 6</td>
<td>7:00pm</td>
<td>Chinese Music Ensemble</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Thu May 7</td>
<td>8:00pm</td>
<td>Spring Schubertiade with Richard Giarusso ’00</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Fri May 8</td>
<td>1:00pm</td>
<td>Master Class with Richard Giarusso ’00, baritone</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Fri May 8</td>
<td>5:00pm</td>
<td>Senior Recital with Ethan Borre ’15, clarinet</td>
<td>Brooks-Rogers Recital Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>Fri May 8</td>
<td>8:00pm</td>
<td>Kusika/Zambezi Marimba Band Spring concert</td>
<td>‘62 Center</td>
</tr>
<tr>
<td>Fri May 8</td>
<td>8:00pm</td>
<td>Williams Concert Choir &amp; Williams Chamber Choir</td>
<td>Thompson Memorial Chapel</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Calendar:** [music.williams.edu/calendar](http://music.williams.edu/calendar)  
All events are free and open to the public. (Possible exception: events in ‘62 Center Call ‘62 Box Office: 413-597-2425)
English Translations

“Du Ring an meinem Finger”

Thou ring on my finger,
my little golden ring,
I press thee piously upon my lips
piously upon my heart.

I had dreamt it,
the tranquil, lovely dream of childhood,
I found myself alone and lost
in barren, infinite space.

Thou ring on my finger,
thou hast taught me for the first time,
hast opened
my gaze unto
the endless, deep value of life.

I want to serve him, live for him,
belong to him entire,
Give myself and find myself
transfigured in his radiance.

Thou ring on my finger,
my little golden ring,
I press thee piously upon lips,
piously upon my heart.